

MSSC22)

Canero del pecho  
derecho.

1845

Observador D. Ynocencio Egarraga  
Censor D. Ramon Arnauillo.

24 de Enero  
10 de Febrero



87. L. A. = n.º 7

N. 672 - 620

Falta la observación (Está dentro)

BH MSS 918 (22)

*Faint, illegible handwriting at the top left of the page.*

*H. W.*

*Faint, illegible handwriting in the upper middle section of the page.*

*Faint, illegible handwriting in the middle left section of the page.*



*Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page.*

*Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page.*

*Faint, illegible handwriting in the lower left section of the page.*





Para que el sobre no padea equivocacion y por el Petardo. de la carta, en esta forma.

Aragon.

A. J. Criujano esto  
blecido. por Fexuel.  
en

Cuebas Sabradas,

Señor D. Ramon.  
Cofundador de la Real Academia de las Ciencias de España.  
De hacer presente a los Señores Catedráticos de este Real Colegio, el papel que acompaña, cuyo resultado es, pero a la mayor brevedad para poner en ejecución.

la obra, dirigiendo la carta en mi nombre, Criujano establecido en Cuebas Sabradas. y abisandome si fuese necesario el pago de algunos derechos. que dando ynterin en de Lu mas Ato de J. B. M.

Inocencio Espallargada  
Cuebas 18 de Enero  
de 1616.



*[Faint, illegible handwriting in the top-left quadrant of the page.]*



*[Faint, illegible handwriting in the bottom-left quadrant of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting in the bottom-right quadrant of the page.]*



1.º de Feb.º de 1816

87-4-A = m.º 17

Nº 620

Benigno.



Los Profesores de Cirujía y Medicina Acordados para consultar sobre el caso que exponere tienen el honor de hacer presente á V. S. el dicho asunto para su mejor acierto, en su determinacion,

Habiendo sido llamado en este dia para ver á Frabes Herrero vecino del Lugar de Villaalba Partido de Teruel, de edad de 57 años que esta padeciendo un Cancer en la parte media y superior de la marmita derecha producido por una causa Extraña que segun relato de la Paciente fue deservida de un pequeño golpe que recibio de su Maxido estando esta suamiendo, de cuyo golpe se sobrevino una pequeña inflamacion acompañada de un pequeño dolor mas ó menos molesto, la dicha inflamacion fue tratada en su principio por un plan emoliente y resolutivo, y habiendo cesado el dolor á breve tiempo amanecio



en la misma parte un tumor y un dolor  
ni mutacion de color cuya dureza y va aumentando.  
Lecia en dia en este estado fue tratado como un escirro  
segun relacion del Cirujano del dicho lugar quien le atra-  
fado desde su primer principio que hera un año, cuyo  
escirro a degenerado en lo que llevo dicho,

Y en atencion a que dicho Cancer esta suel-  
to en la parte que llevo dicho y hallase la enferma  
de la edad expresada, robusta, bien acomplexionada sin  
haber padecido jamas ninguna enfermedad ni escir-  
cifico, libre de empeño en el exercicio de todas sus funciones  
sin haberse molestado jamas para el exercicio de  
sus faenas, hasta el presente que ha principiado a  
ulcerarse, por cuyo motivo los profesores de que llevo men-  
cionados en la reunion de este dia an de terminado la  
operacion y para su mejor acierto esperan tener a V. S.  
la bondad de venir su ditamen quedando en todo ayro  
devidos estos profesores y en nombre de todos esta summa  
atento. J. B. S. M. de N. P. Y  
Inocencio Espalgaros





Yabel Herrera, de estado casada y de edad de 47 años, robusta, y bien conservada sin haber padecido nunca vicio alguno específico recibió hace mas de un año en el pecho derecho un pequeño golpe que inmediatamente la dió su marido cuando dormiendo, de cuyas resultas sobrevino una pequeña inflamacion en la parte acompañada de algun dolor, cuyos sintomas cesaron à poco tiempo con el uso de un plan emoliente y resolutivo. Siguió à eso un tumor sin calor, dolor, ni mutacion de color en los segumentos, que aumentando de dia en dia en su dureza y volumen fué tratado por el Profesor de cabecera como un escirro, para cuya curacion aplicó los medicamentos que le parecieron oportunos. Sin embargo este tumor ha principiado à ulcerarse, y segun la relacion del Profesor consultante ha degenerado en un cancro, cuya extirpacion ha sido aprobada por unanimidad de votos en la Junta celebrada para determinar el partido q. debería adoptarse en este caso. Y sin embargo de que todos han votado por la operacion,



como unio recurso que encuentran para salvar la vida à esta enferma, que por otra parte exerce con la mayor naturalidad todas sus funciones, esperan el dictamen de los Profesores de este R. Colegio para proceder con arreglo à el, asegurandose por este prudente medio del mejor éxito de sus tentativas y buenos deseos.

Tal es en compendio la historia de la enfermedad q. remite desde el lugar de Vialba, partido de Teruel en Aragon el Profesor de Lingua D.º Innocencio Espallangab. Hubiera sido de desear, q. siendo este facultativo algo mas puntual y exacto en la descripción de la enfermedad q. dirige à consulta, se hubiera detenido en la exposicion de varias circunstancias muy necesarias para venir en conocimiento de su naturaleza, y estado actual, ahorrandonos asi la molestia de tenerlo que creer bajo su palabra, supuesto que nada nos dice ni de la magnitud y dureza del tumor, ni del caracter q. presenta en el dia la ulcera q. ha resultado de su abertura, ni del aspecto de sus bordes, ni de las quali-



dades q<sup>l</sup> acompañan al pus q<sup>l</sup> da: en  
una palabra no expresa en cu tan abre-  
viada relación un requisito indispensable  
q<sup>l</sup> acompaña siempre à todo cancer, y  
consiste en el dolor de q<sup>l</sup> va asociado en  
todas ocasiones, y en el modo particular  
de dolor q<sup>l</sup> sienten los enfermos q<sup>l</sup> se ha-  
llan acometidos de tan terrible mal, y q<sup>l</sup>  
todos ellos unánimes expresan de un mis-  
ma modo. A pesar de todos estos defectos q<sup>l</sup>  
manifiestan desde luego la falta de prin-  
cipios de lógica y Gramática, y de práctica  
en este ramo de que adolece la mayor par-  
te de nuestros Cirujanos, y q<sup>l</sup> influye más  
de lo que se piensa en la poca estimación q<sup>l</sup>  
generalm<sup>te</sup> se les tributa, no dudare yo un  
momento en creer con el Observador q<sup>l</sup> la  
enfermedad de que se trata es un cancer,  
para cuya curación no encuentro otro re-  
medio q<sup>l</sup> la operación que se propone, y en  
la qual estan acordes todos los Profesores,  
tanto más quanto q<sup>l</sup> siendo al parecer el  
cancer reciente, pequeña la úlcera, y no  
existiendo por otra parte síntoma alguno  
que indique obstrucción en la constitución, la  
qual tan lejos de hallarse viuida, se pre-



lenta al contrario con las señales de sanidad y  
roburez que pueden apetecerse, no debe ha-  
ber el menor recelo en la pronta execucion  
de un medio q<sup>l</sup> es el unico capaz de salvar  
la vida à esta enferma, como verosimilmente  
la salvaria, si se hace la operacion à tiempo y  
como corresponde. Bien conoxco que existen  
Profesores demasiado tímidos que apoyados en  
la observacion de alguno u otro caso de esta na-  
tura q<sup>l</sup> ha durado por muchos años, pre-  
fieren à la curacion radical efectuada por medio  
de la operacion la paliativa que puede propor-  
cionar el uso de algunos medicamentos, capa-  
ces solo de moderar la violencia de los síntomas  
q<sup>l</sup> acompañan siempre à tan terrible dolencia,  
sin reflexionars que prescindiendo de  
la verdad de aquel adagio medico que dice:  
melius est anceps experiri auxilium quam  
multum, estamos en el caso de experimentar  
por medio de la operacion un solo caso casi segu-  
ro, quando de no practicarla estamos vic-  
tos de presencia sin alivio unos síntomas  
que bustandos de nuevos mas poderosos  
remedios concluyen al fin con la vida del  
degraciado q<sup>l</sup> los padece. ¡ Ojalá! q<sup>l</sup> la



operacion de la histerectomia y algunas otras  
 que se parecen à esta por su gravedad y  
 terribles consecuencias q. à ellas subsiguen,  
 no presentasen mas riesgos en su execucion  
 que la que se propone y adopta para el  
 caso actual, pues entonces tendríamos  
 la satisfaccion de ver à cada paso unidos  
 una multitud de infelices, que despues  
 de amarrar una vida casi insoportable  
 son por ultimo victimas ò del dextero  
 que ocasionan nuestros métodos quirúr-  
 gicos, ò de la insuficiencia de nuestros san-  
 decantados como mezquinos planes far-  
 macéuticos. La extirpacion de un tumor  
 glandular situado en una parte exterior, q.  
 no ha de interesar y afectar alguna de las q.  
 principalm<sup>te</sup> influyen en la conservacion de  
 la vida, y que ha de limitarse solo à la  
 separacion de una porcion mayor ò menor  
 de segumientos, de sedos celulares, de vasos  
 poco mas que capilares y de algunas glan-  
 dulas en un engros bien contenido y ro-  
 burso, no debe ser un obstaculo q. nos ha-  
 ga temer un resultado funesto, y por  
 consiguiente debe ponerse en practica



con la brevedad posible.

No me detendré en manifestar la insuficiencia de ese gran remedio tan elogiado por Groull y tan preconizado por muchos Profesores, entre ellos algunos de mérito q. no han dudado atribuir à la Acuña magna, ò sea al conium maculatum de sinnes virtudes prodigiosas para la curacion de los escirros y cánceres, por que la experiencia ha hablado ya de un modo decisivo y terminanse contra las virtudes americanas de ese pretendido remedio, ni el solo en mi dictamen para la resolucion de algunas congeriones è infarctos no muy graduados en las víceras del vientre, en el hígado y bazo con particularidad, y en algunas otras partes, principalmente glandulas, en cuyos casos la he usado con fúntos, asociadas con los calomelanos, el sabon, el anibardo, las aguas minerales y otros medicamentos inuidentes de igual naturaleza. Son muchos los medicamentos q. se leen en los libros elogiados para la curacion de varias enfermedades, y yo podria citar un catálogo de ellos, si fuera esta ocasion oportuna.



suma: solo me limitaré ahora à preve-  
nir à los discipulos de esta R. C. en la q.  
sean muy cautos, y que no se desen aluci-  
nar de las pomposas relaciones q. lean  
escritas por Autores al parecer de la pri-  
mera nota, pues si asi lo hicieren, no ven-  
drían que arrepentirse luego por haben pres-  
tado una confianza ciega à la eficacia de  
unos remedios, de cuyas virtudes deben si-  
empre decidir no el mérito extrínseco, ni  
el nombre de sus patronos, sino la observa-  
cion y la experiencia, únicas bases del  
verdadero Arte de curar.

Madrid 1.º de Febrero de 1816.

Manon Canvillo













